

Brugergruppen for regionalt
udbud af tolkeydelser

– Region Syddanmark



Hvem er Tolkebruger gruppen?

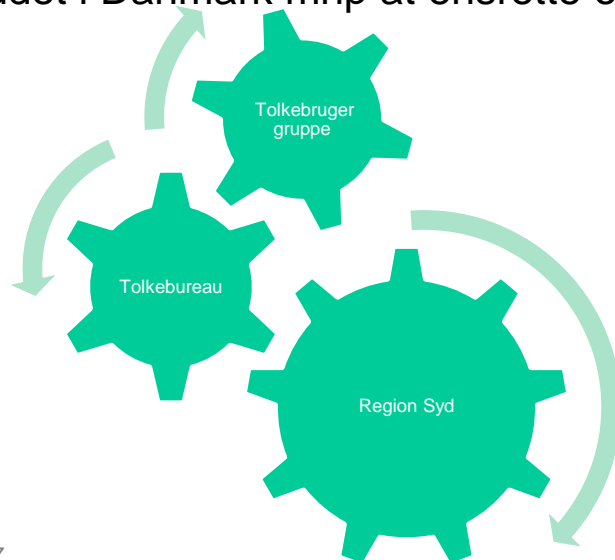
- Repræsentanter/ tovholder fra Regionen Syd/ indkøb
- Repræsentanter for primær sektoren – praksis/ læge
- Repræsentanter for sygehusenhederne
OUH/Svendborg – SVS/ Grindsted – Psykiatrien – SLB

Region Syddanmark udbudsmateriale tager de andre regioner udgangspunkt i forhold til deres udbud

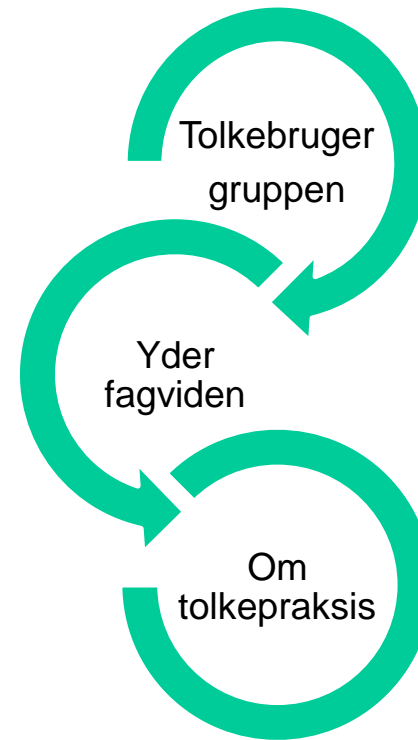
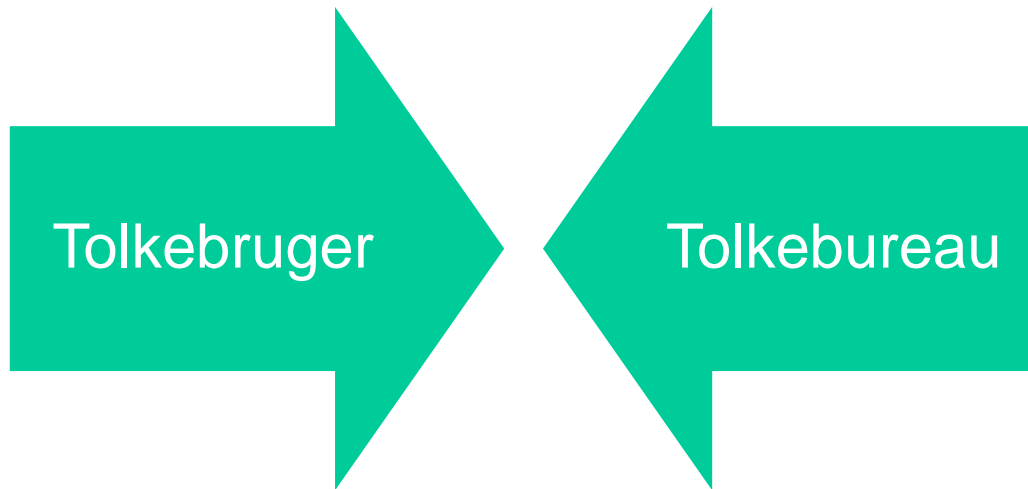
→ skaber ensartet udbud

Hvad er tolkebruger gruppens formål

- Brugergruppen yder relevant fagviden på området
- Brugergruppen fungerer som sparringspartner for indkøbsafdelingen
- Brugergruppen medvirker i udarbejdelsen af kravsspecifikation og udbudsmateriale for ny aftale med tolkebureau i region Syd
- Udbudsmaterialet fra region Syd danner grundlaget for de andre nationale regioners udbudsmateriel -> sætter ensartede standarder for tolkeudbuddet i Danmark mhp at ensrette og opkvalificere tolkeudbuddet



Tolkeudbud - hvad handler det om?



Tolkebruger gruppens faglige overvejelser?

Målsætning:

- >Styrke lige adgang til sundhed
- >Brugerne oplever at de bliver hørt

Faglige overvejelser i forhold til:

- Hvordan sikres en god kommunikation?
- Hvordan optimeres kulturel forståelse?
- Hvordan sikres der økonomisk balance?
- -> hvad fungerer fremmødt tolk eller teletolk?
- -> hvordan sikres tolkens faglige kvalifikationer?



Tolkeudbuds forløb

Forår 2016 Udarbejdelse af tolkeudbud

Sommer 2016 Tolkeudbudsmaterialet revideres og sendes i offentligt udbud

27.6.10 Udbudsfrist på tolketilbud

August 2016 Behandling af indkomne tolketilbud

24.9.2016 Præsentation af ny tolkeaftale og tolkebureauer

Efterår 2016 Start på ny tolkeaftale & implementering af tolkeudbud



Tolkning – hvad tænker praksis?

1. Kommunikation

- ❖ Fremmødt tolkning -> vane? Eller bedre tolkning?
- ❖ Teletolkning -> sikre kompetent tolkning

- ❖ Anvendelse/ anskaffelse af videotolkeapparatet
 - ❖ Hvordan skal apparaturet anvendes i organisationen
 - ❖ Sikker IT adgang – skype??
 - ❖ Anbefalinger ift anvendelse af organisationens udstyr

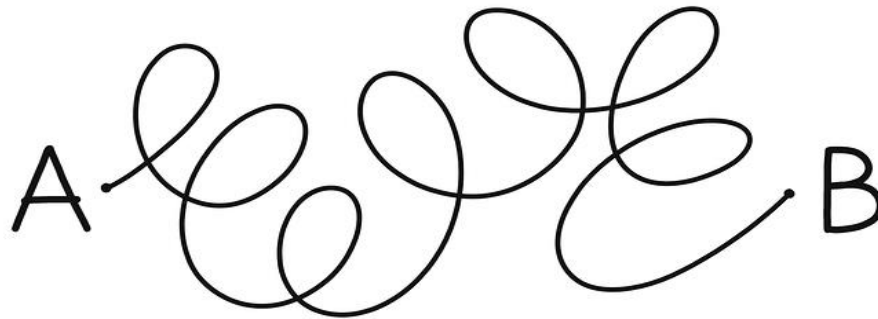
Tolk– en ydelse eller kvalitet?

- Hvad tænker I om tolkning?
- >Hvordan kan vi alle medvirke
- til at skabe muligheder for
- kvalificeret tolkning?
- National tolkeautorisation?



Tolkeaftaler

-hvordan kommer vi godt i gang?



Keep it simple